|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Umugambi witaho abana batoyi muri Leta ya Carolina y’uburaruko* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |
| *Ubutumire bw’inama* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Amazina y’umwana: | | | | | |  | | | | | |  | Ikigo citaho abana batoyi (NC ITP) gitegerezwa gutegua inama kandi kikarungikira ubutumwa bwanditse abavyeyi n’abandi bafashanya hakiri kare imbere y’italiki y’inama y’abajejwe ibikorwa birangurirwa mu miryango (IFSP) gurtyo imiryango hamwe n’ababafasha bakabona kuyitaba. | | | | | | | | |
| Italiki y’amavuko: | | |  | | | | | | | | |  |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | |  |  | | | | | | | | |
| Nyakubahwa      ,  Nipfuje kubamenyesha nshimangira ibijanye n’inama y’umurwi wa IFSP canke umusi w’ikoraniro ryiga ikirangamisi c’ibikorwa waganiriweko mu misi iheze kubw’umwana wanyu. Iyo nama yateguwe tuvyumvikanyeko n’umuryango wanyu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  |  | | | |  |  | | | | | | | | | | |  |
| *Italiki* | | | |  | *Isaha* | | | |  | *Ikibanza* | | | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| **UBWOKO BW’INAMA:** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Inama yo gushiraho integuro yambere yibikorwa bikorerwa mu muryango | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Inama yo gusuzuma canke guhindura integuro y’ibikorwa bibera mu muryango bwite | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Inama iba mu mwaka kugira hihwezwe ingene ibikorwa bikorerwa mu muryango bwite vyagenze | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Inama y’ukwagura (canke guhindura) ikirangamisi c’ibikorwa bikorerwa mu muryango kubw’umwana | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Inama ishiraho ico kirangamisi (Italiki vyarungikiweko muri NC ITP): | | | | | | | | | |  | | | | Ururimi bose bahurirako: | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Ibikorwa bikorerwa mu muryango umwe umwe (IFSP)***  Integuro IFSP ni urutondo rw’ibikorwa vy’umuryango wawe vyanditse mu ntumbero yo gutegura ubutabazi ku rugero rwa mbere kuri wewe no ku mwana wawe. Irerekana ingene mufashanya n’umurwi washizweho kubwawe mukorana kugira hatorwe umuti w’ivyibonekeje ko umwana n’umuryango wawe bakeneye. Abavyeyi ntibashobora gusigara inyuma muri uyu murwi utegura ibi bikorwa IFSP no mu gihe co gufata ingingo. Inama yambere y’ibi bikorwa IFSP itegerezwa kuba yakozwe mu misi 45 guhera umwanaa wawe arungitswe mu kigo NC ITP, kiretse wipfuje kwongereza iki kiringo kubw’ibibazo vy’umuryango wawe ugomba gutorera inyishu. Urwo rutonde rw’ibikorwa IFSP rutegerezwa gusubirwamwo n’imiburiburi uko amezi atandatu aheze hanyuma inama nayo ikaba umwaka uheze kugira hihwezwe aho ibikorwa IFSPbigeze bibaye ngombwa bagire n’ico bahinduye. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Ikirangamisi c’ibikorwa***  Iyo umwana wawe ageze hagati y’imyaka ibiri, amezi atatu hamwe n’imyaka ibiri, ku mezi icenda inama iraheza igategurwa kugira hirwe ingene umwana azorrangiza ikiringo yategekanirijwe mu kigo. Mu gihe muyemeye, umuhuzabikorwa wanyu aratumako inama mwese muri kumwe hamwe n’abaserukira indero aho muherereye. N’ibindi bigo birashobora gutumirwa bivuye mu cipfuzo canyu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Mwemeye ko aba bantu bakurikira batumirwa mu nama canke ngo bamenyeshwe iyi nama mu kubarungikira ikopi y’ubu butumire. Abagize umurwi IFSP bazobaha amakuru ku bijanye n’ingene umwana akura canke bakaraba ingene bahindura urutonde rw’ibikorwa IFSP. Barashobora kutitaba inama, ariko barashobora kurungika ubutumwa ku munwa canke bwanditse. Aya makuru yose azohanahanwa mu nama. Murashobora gutumira uwo ari we wese mwipfuza ko yokwitaba iyo nama. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Amazina** | | | | | | | | | | | | | **Ikigo yaserukiye** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| Hakaba hari ikibazo mufise ku bijanye n’ivyavuzwe aho hejuru murashobora kuduhamagara. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Murakoze, | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | |
| *Umuhuzabikorwa ajejwe ibikorwa vyo ku rwego rwa mbere* | | | | | | | | | | | |  | | *Nimero za terefone* | | | | | | | |
| **FOR LEA USE** | | | | | | | | | | | | | | | |  | Parents received a copy of this notice: | | | | |
| Muri kino gihe umuvyeyi ntiyipfuza ko umwana wiwe aja mu nyigisho imbere y’uko atangura ishure rizwi.  Parent is not interested in pursuing services from the Preschool Program at this time | | | | | | | | | | | | | | | |  | Hand Delivered | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |  | Mailed | | | | |
| Italiki: | |  | | | | |  |  | | | | | | |  |  | Date |  | | |  |
|  | |  | | | | |  | Umukono w’umuvyeyi | | | | | | |  |  |  | | | |  |